2025/11/03 20:58 1/2 Genesis 2:10

Genesis 2:10

Hebrew	אָת מֵעֶׁדֶן לְהַשְּקְוֹת אֶתplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigאָג מֵעֶּדֶן לְהַשְּקְוֹת אֶת
	hebrew
	The Hebrew אֵת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.
	For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בָּרָא אֱלֹהֵים (הַגֵּן וּמִשָּׁם יִפָּבֶּד וְהָיֶה autotooltip_default plugin-autotooltip_bigהָיָה
	hebrew
	The word הָיָה means "to exist" or "to be" or "to become" or "to come into being" and occurs 3561 times in the Old Testament.
	This is the foundational verb of existence, identity, becoming and occurrence.
	* It is used in the creation narrative of Genesis 1, represented by the English words Genesis 1:3Exodus 3:12Ruth 1:1Isaiah 2:2 לְאַרְבָּעֶה רָאשִׁים
ESV	A river flowed out of Eden to water the garden, and there it divided and became four rivers.
NIV	A river watering the garden flowed from Eden; from there it was separated into four headwaters.
NLT	A river watered the garden and then flowed out of Eden and divided into four branches.
LXX	ποταμὸς δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ greek
	δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. ἐκπορεύεται ἐξ Εδεμ ποτίζειν τὸνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὸ
	greek
	The definite article παράδεισον ἐκεῖθεν ἀφορίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάςplugin- autotooltipdefault plugin-autotooltip_bigἀρχή
	greek
	Meaning:
	* Beginning * First * Elementary * Rulers, rule, domain
	Noun, feminine (first declension)
	Occurs 56 times in the New Testament, consistently conveying the idea of primacy - whether temporal (i.e. the start, e.g. John $1:1$) or causal (i.e. the source) or governmental (i.e. the ruler, e.g. Ephesians $6:12$
KJV	And a river went out of Eden to water the garden; and from thence it was parted, and became into four heads.

Genesis 2:9 ← Genesis 2:10 → Genesis 2:11

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Genesis → Genesis 2

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_2:10

Last update: 2025/10/23 00:28

